

Intervention de Pierre-Yves Le Borgn' (PS)

Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe
à Strasbourg le 25 juin 2015

<http://www.youtube.com/watch?v=69s1vXjEo5M>



"Merci monsieur le président. Ma question portera sur le recul des droits fondamentaux à l'office européen des brevets.

Les organisations internationales disposent le plus souvent d'une immunité de juridiction en vertu des conventions qui les ont instituées ou bien d'accords de siège. Cette immunité leur permet de ne pas être attirées devant les juridictions de l'état ou des états où elles sont établies. C'est compréhensible et c'est de bonne politique notamment pour l'indépendance de l'organisation.

Mais immunité de juridiction ne veut pas dire espace de non-droit ou de moindre droit. Ainsi l'agent d'une organisation internationale et il y en a des dizaines de milliers sur notre continent à commencer par ici au Conseil de l'Europe ne peut être privé de son droit d'être entendu par un tribunal conformément au paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme. De même mais cette fois en vertu de l'article 11 de la convention, le droit à une action collective doit être garantie. Cela inclut le droit pour une organisation syndicale représentant les agents de l'organisation d'être entendus également par un tribunal où l'on doit pouvoir se défendre individuellement et collectivement. Voilà ce que la Cour d'Appel de La Haye a rappelé à l'Office Européen des Brevets le 17 février de cette année en levant son immunité, chose rare, presque inédite, et en tout état de cause rare, afin de protéger les droits collectifs des quelques 7000 agents concernés.

Il ne saurait être question en effet que des politiques en rupture avec les droits fondamentaux consacrés par la Convention Européenne des Droits de l'Homme et la Charte Sociale Européenne se développe à l'abri d'une immunité de juridiction. Restreindre le droit d'association, réduire le droit de grève, empêcher la négociation collective, priver une organisation de tout recours juridictionnel et ne pas exécuter une décision de justice, ce qui est malheureusement le cas concernant ce jugement du 17 février sont des développements profondément inacceptables. Je saisis l'occasion de ce débat libre pour l'affirmer à notre assemblée bien sûr mais par-delà au comité des ministres où sont représentés nos 47 états membres dont 38 appartiennent aussi à l'office européen des brevets.

Il y a deux ans l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe avait approuvé le rapport de notre collègue José Maria Beneyto sur les obligations des organisations internationales de répondre de leurs actes en cas de violation des Droits de l'Homme. Dans la prolongation du rapport Beneyto, cette question du respect des droits sociaux individuels comme collectifs des agents des organisations internationales mériterait d'être prolongée, étudiée et surtout renforcée.

Je connais l'Office Européen des Brevets. Je mesure toute la valeur ajoutée pour l'économie européenne. Elle tient d'abord au travail formidable de ses agents. Mais je sais aussi ce qu'est son climat interne : le management par la peur, les entraves à l'action collective, l'absence de reconnaissance des lanceurs d'alerte et le manque de mécanisme indépendant de contrôle et d'audit interne.

J'en appelle aux états membres desquels l'Office Européen des Brevets tient sa légitimité pour agir parce qu'il est temps d'agir."

English translation

Intervention by Pierre-Yves Le Borgn' (PS)

**Parliamentary Assembly of the Council of Europe
at Strasbourg on 25 June 2015**



<http://www.youtube.com/watch?v=69s1vXjEo5M>

"Thank you Mr. President. My question relates to the suppression of fundamental rights at the European Patent Office.

International organizations are most often accorded immunity from judicial intervention by virtue of the agreements and conventions which brought them into existence, or by headquarters agreements. This immunity allows them not to be arraigned before the courts of the state or states in which they are established. This is understandable and is good policy in particular with regard to the independence of the organization.

But immunity from judicial intervention does not mean creating a place not subject to the rule of law, or of lesser law and lesser right. Accordingly, a person working for an international organization, and there are tens of thousands of them on our continent, starting here at the Council of Europe, cannot be deprived of the right of being heard before a court, in accordance with Paragraph 1 of Article 6 of the European Convention on Human Rights. Again, but this time by virtue of Article 11 of the Convention, the right to collective action must be guaranteed. This includes the right of a staff union organization representing the employees of the organization likewise to be heard by a court or tribunal, where defence can be provided both individually and collectively. Thus it is that the Court of Appeal at The Hague summoned the European Patent Office on 17 February this year, suspending its immunity, which rarely occurs, is almost unprecedented, and in any case a rare thing, in order to protect the collective rights of some 7000 staff members concerned.

There can in fact be no doubt that policies which are at odds with the fundamental rights consecrated in the European Convention on Human Rights and the European Social Charter are developing under the cover of immunity from court intervention. Restriction on the right of association, reduction of the right to strike, impeding the right of collective negotiation, depriving an organization of any recourse to the courts, and failing to implement a court decision, which unfortunately is the case with regard to the judgment of 17 February, are profoundly unacceptable developments. I would therefore like to take the opportunity of this free debate to set before our Assembly, naturally, but also before the Committee of Ministers on which our 47 Member States are represented, 38 of which are also members of the European Patent Office.

Two years ago the Parliamentary Assembly of the Council of Europe approved the report by our colleague José Maria Beneyto on the obligations of international organizations to answer for their actions in the event of violations of Human Rights. In the extension of the Beneyto report, this matter of the respecting of social rights, both individual as well as collective, of the staff of international organizations was deemed worthy of being extended, investigated, and, above all, strengthened.

I know the European Patent Office. I esteem all the added value which it provides for the European economy, and I appreciate the excellent work of its staff. But I am also aware of the climate which prevails within it: Management by fear, the impeding of collective action, failure to recognize warning signs, and absence of any independent mechanism of supervision and internal monitoring.

I make appeal to the Member States, from whom the European Patent holds its legitimacy, to act, because now is the time to act."

Deutsche Übersetzung

Intervention von Pierre-Yves Le Borgn' (PS)

Parlamentsversammlung des Europarats
in Straßburg am 25. Juni 2015



<http://www.youtube.com/watch?v=69s1vXjEo5M>

"Vielen Dank, Herr Präsident. Meine Frage bezieht sich auf das Abbröckeln der Grundrechte beim Europäischen Patentamt.

Die internationalen Organisationen besitzen zumeist Gerichtsimmunität aufgrund der Übereinkommen, mit denen sie eingesetzt wurden, oder auch Zusagen für ihren Sitz. Diese Immunität erlaubt es ihnen, nicht vor die Gerichte des Staats oder der Staaten, in denen sie sich befinden, zitiert zu werden. Dies ist verständlich und es ist eine gute Politik insbesondere hinsichtlich der Unabhängigkeit der Organisation.

Gerichtliche Immunität bedeutet jedoch keinen rechtsfreien Raum oder Raum mit eingeschränkten Rechten. So kann der Mitarbeiter einer internationalen Organisation – und davon gibt es zig Tausende auf unserem Kontinent, angefangen hier mit dem Europarat – nicht seines Rechts beraubt werden, vor einem Gericht entsprechend Paragraph 1 von Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention auszusagen. Ebenso muss, diesmal allerdings aufgrund von Artikel 11 der Konvention, das Recht auf eine Sammelklage garantiert sein. Dies schließt für eine Gewerkschaftsorganisation als Vertreterin der Mitarbeiter der Organisation das Recht ein, ebenfalls vor einem Gericht auszusagen, bei dem man sich individuell wie auch kollektiv verteidigen kann. So hat das Berufungsgericht Den Haag das Europäische Patentamt am 17. Februar dieses Jahres ermahnt und dabei dessen Immunität aufgehoben – was selten geschieht und fast beispiellos und in jedem Fall selten ist –, um die kollektiven Rechte der etwa 7.000 betroffenen Mitarbeiter zu schützen.

Tatsächlich kann es nicht darum gehen, dass sich unter dem Schutz einer gerichtlichen Immunität eine Politik entwickelt, durch die die von der Europäischen Menschenrechtskonvention und der Europäischen Sozialcharta gewährten Grundrechte verletzt werden. Das Vereinigungsrecht einzuschränken, das Streikrecht zu beschneiden, Tarifverhandlungen zu verhindern, eine Organisation aller gerichtlichen Einspruchsmöglichkeiten zu berauben und einem Gerichtsurteil keine Folge zu leisten – was in Bezug auf das Urteil vom 17. Februar leider geschehen ist –, sind zutiefst inakzeptable Entwicklungen. Ich ergreife bei dieser freien Debatte die Gelegenheit, dies natürlich gegenüber unserer Versammlung, aber darüber hinaus auch gegenüber dem Ministerausschuss, in dem unsere 47 Mitgliedsstaaten vertreten sind, von denen 38 auch dem Europäischen Patentamt angehören, zu bekräftigen.

Vor zwei Jahren hatte die Parlamentsversammlung des Europarats den Bericht unseres Kollegen José Maria Beneyto über die Verpflichtung der internationalen Organisationen, sich für ihre Handlungen im Fall einer Verletzung der Menschenrechte zu verantworten, gebilligt. In Fortsetzung des Beneyto-Berichts würde es diese Frage der Respektierung der individuellen wie auch kollektiven Sozialrechte der Mitarbeiter der internationalen Organisationen verdienen, fortgeführt, geprüft und vor allem gestärkt zu werden.

Ich kenne das Europäische Patentamt. Ich schätze seinen gesamten Mehrwert für die europäische Wirtschaft. Er hängt vor allem von der großartigen Arbeit seiner Mitarbeiter ab. Aber ich weiß auch um sein internes Klima: Das Management der Angst, die Behinderung von gemeinschaftlichen Aktionen, das Fehlen einer Würdigung der Informanten und das Fehlen eines unabhängigen Mechanismus für die Kontrolle und die interne Prüfung.

Ich appelliere an die Mitgliedsstaaten, denen das Europäische Patentamt seine Legitimität verdankt, zu handeln, denn die Zeit zum Handeln ist jetzt da."

Nederlandse vertaling

Interventie van Pierre-Yves Le Borgn' (PS)

Parlementaire Assemblée van de Raad van Europa in Straatsburg op 25 juni 2015

<http://www.youtube.com/watch?v=69s1vXjEo5M>



"Dank u wel mijnheer de voorzitter. Mijn vraag betreft de aantasting van de grondrechten bij het Europees Octrooibureau.

Internationale organisaties beschikken meestal over immuniteit van rechtsmacht, krachtens de verdragen die tot hun oprichting hebben geleid ofwel krachtens vestigingsovereenkomsten. Deze immuniteit biedt hen de mogelijkheid niet te hoeven verschijnen voor de gerechten van de staat of staten waarin ze gevestigd zijn. Dat is begrijpelijk en is een goed politiek beleid, met name voor de onafhankelijkheid van de organisatie.

Maar immuniteit van rechtsmacht staat niet gelijk aan organisatie zonder recht of met minder recht. Zo kan aan een werknemer van een internationale organisatie, en daar zijn er tientallen duizenden van op ons continent, te beginnen hier, bij de Raad van Europa, het recht niet ontnomen worden om door een rechterlijke instantie gehoord te worden, conform paragraaf 1 van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens. Eveneens, dit keer krachtens artikel 11 van het verdrag, dient het recht op collectieve actie gewaarborgd te worden. Dit is inclusief het recht van een vakbondsorganisatie die de medewerkers vertegenwoordigt om door een rechterlijke instantie, waar men zich individueel én collectief moet kunnen verdedigen, gehoord te worden. Dat is ook waar het Gerechtshof in Den Haag het Europees Octrooibureau op 17 februari van dit jaar aan herinnerd heeft, door het opheffen van de immuniteit van het Bureau. Iets wat zelden voorkomt, bijna ongekend is, en in ieder geval een ongebruikelijke reden is, om de collectieve rechten van de ongeveer 7000 betrokken werknemers te beschermen.

Er kan geen sprake van zijn dat zich, onder invloed van immuniteit van rechtsmacht, een beleid ontwikkelt dat in strijd is met de grondrechten die zijn vastgelegd in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en in het Europees Sociaal Handvest. De beperking van het recht op vereniging, de beknutting van het stakingsrecht, het verhinderen van collectieve onderhandelingen, het ontnemen van alle rechtsmiddelen aan een organisatie en het niet respecteren van een gerechtelijke uitspraak - wat helaas het geval is wat betreft deze uitspraak van 17 februari - zijn uitermate onacceptabele ontwikkelingen. Ik maak van de gelegenheid van dit vrije debat gebruik om dit uiteraard te verklaren aan onze vergadering, maar daarnaast ook aan het Comité van Ministers dat de vertegenwoordiging vormt van onze 47 lidstaten, waarvan er 38 deel uitmaken van het Europees Octrooibureau.

Twee jaar geleden stemde de Parlementaire Assemblée van de Raad van Europa in met het rapport van onze collega José Maria Beneyto, over de verplichtingen van internationale organisaties om hun verantwoordelijkheid te nemen in gevallen van schendingen van de mensenrechten. Deze kwestie, die een vervolg is op het rapport Beneyto, en die zowel de individuele als de collectieve sociale rechten van werknemers van internationale organisaties betreft, verdient het om punt van aandacht te blijven en om bestudeerd en vooral uitgediept te worden.

Ik ken het Europees Octrooibureau. Ik schat de toegevoegde waarde ervan voor de Europese economie hoog in. Die waarde is in de eerste plaats te danken aan het geweldige werk van de werknemers. Maar ik weet ook wat het interne klimaat is dat er heerst: management gebaseerd op angst, de belemmering van collectieve actie, het niet erkennen van klokkenluiders en het gebrek aan onafhankelijke controlemechanismen en interne audits.

Ik doe een beroep op de lidstaten, waaraan het Europees Octrooibureau zijn legitimiteit ontleent, om op te treden, want daar is het nu tijd voor."